LAPTOP CHARGER
Model: NXPDCGAN65W
Rev00 - 07.2025

ENGLISH – EN

SAFETY INFORMATION FOR THE SAFE USE OF WALL CHARGERS

Please read the safety notes and online user manual carefully before using the product. Keep this information for future reference and include it when passing the product on to third parties. Use the product and its accessories only for their intended use, within the electrical specifications indicated, and in enclosed and protected environments, to avoid serious risks. Connect the product only indoors to a properly installed 220-240V AC outlet. Connect the product only to an easily accessible outlet so that you can quickly disconnect it from the power supply in the event of a problem. Do not use the product if it is damaged. Never touch the product with wet or damp hands. Use the product only indoors. Do not use in humid environments or in the rain. Never insert metal objects such as keys or paper clips into the openings of the product. To avoid malfunctions or damage to the product, do not accidentally drop, crush, puncture or apply strong pressure to the product. Keep away from moisture, water or other liquids. If the product comes into contact with water, moisture or other liquids, do not use it to avoid electric shock or damage. Do not store or expose the product to heat sources, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the dashboard of a car in summer. Never use the product without supervision. During operation, the housing may become hot. Do not cover the product during use. Never use the product when moving from a cold to a warm environment. Condensation may form and in some cases, damage the product. Allow the product to reach room temperature before plugging it in and using it again. Operating temperature: 0~40 °C. Do not attempt to modify, repair or disassemble the product. Do not use a damaged product. Never use strong detergents, alcohol or other chemical solutions for cleaning, as they may damage the housing or even impair the functionality of the product. Disconnect all connected cables before starting cleaning. Do not immerse the product in water or other liquids. There are no serviceable parts inside the product. Never open/disassemble it. Keep the product out of reach of children. Never allow children or disabled people to use electrical products without supervision. Make sure that children do not play with the plastic casing. They could swallow it while playing and suffocate. Esprinet S.p.A. will not be liable in any way for injuries or damages caused to people or property resulting from improper use of the product.

ITALIANO – IT

INFORMAZIONI DI SICUREZZA PER L'USO SICURO DI CARICATORI DA MURO

Leggere accuratamente le note sulla sicurezza e consultare il manuale d'uso online prima di utilizzare il prodotto. Conservare queste informazioni per riferimenti futuri e includerle quando si passa il prodotto a terze parti. Utilizzare il prodotto e i relativi accessori esclusivamente per l'uso previsto, rispettando le specifiche elettriche indicate e in ambienti chiusi e protetti, per evitare gravi rischi. Collegare il prodotto solo in aree interne a una presa CA da 220-240 V correttamente installata. Collegare il prodotto solo a una presa facilmente accessibile in modo da poterlo scollegare rapidamente dall'alimentazione in caso di problemi. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato. Non toccare mai il prodotto con mani bagnate o umide. Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni. Non utilizzare in ambienti umidi o sotto la pioggia. Non inserire mai oggetti metallici come chiavi o graffette nelle aperture del prodotto. Per evitare malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, forare o esercitare una pressione elevata sul prodotto. Tenere lontano da umidità, acqua o altri liquidi. Se il prodotto entra in contatto con acqua, umidità o altri liquidi, non utilizzarlo per evitare scosse elettriche o danni. Non conservare o esporre il prodotto a fonti di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto dell'auto in estate. Non utilizzare mai il prodotto senza supervisione. Durante il funzionamento, l'alloggiamento potrebbe surriscaldarsi. Non coprire il prodotto durante l'uso. Non utilizzare mai il prodotto quando si passa da un ambiente freddo a uno caldo. Potrebbe formarsi condensa e, in alcuni casi, danneggiare il prodotto. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e utilizzarlo di nuovo. Temperatura di utilizzo: 0~40 °C. Non tentare di modificare, riparare o smontare il prodotto. Non utilizzare un prodotto danneggiato. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto. Scollegare tutti i cavi collegati prima di iniziare la pulizia. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto. Non aprirlo/smontarlo mai. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non consentire mai a bambini o persone con disabilità di utilizzare prodotti elettrici senza supervisione. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'involucro di plastica. Potrebbero ingoiarlo mentre giocano e soffocare. Esprinet S.p.A. non sarà in alcun modo responsabile per lesioni o danni causati a persone o proprietà derivanti dall'uso improprio del prodotto.

ESPAÑOL – ES

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD PARA EL USO SEGURO DE CARGADORES DE PARED

Lea atentamente las notas de seguridad y consulte el manual de usuario en línea antes de utilizar el producto. Conserve esta información para futuras consultas e incluíyala cuando transmita el producto a terceros. Utilice el producto y sus accesorios únicamente para el uso previsto, respetando las especificaciones eléctricas indicadas y en entornos cerrados y protegidos, para evitar riesgos graves. Conecte el producto únicamente en interiores a una toma de CA de 220-240 V correctamente instalada. Conecte el producto únicamente a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarlo rápidamente de la fuente de alimentación en caso de problemas. No utilice el producto si está dañado. Nunca toque el producto con las manos mojadas o húmedas. Utilice el producto únicamente en interiores. No utilizar en ambientes húmedos o bajo la lluvia. Nunca inserte objetos metálicos como llaves o clips en las aberturas del producto. Para evitar el mal funcionamiento o daños al producto, evite caídas accidentales, no aplaste, perfore ni aplique presión fuerte sobre el producto. Mantener alejado de la humedad, agua u otros líquidos. Si el producto entra en contacto con agua, humedad u otros líquidos, no lo utilice para evitar descargas eléctricas o daños. No guarde ni exponga el producto a fuentes de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de calor como tableros de instrumentos de automóviles en verano. Nunca utilice el producto sin supervisión. Durante el funcionamiento, la carcasa puede calentarse. No cubra el producto durante su uso. Nunca utilice el producto cuando se traslade de un entorno frío a uno cálido. Puede formarse condensación y, en algunos casos, dañar el producto. Deje que el producto alcance la temperatura ambiente antes de enchufarlo y usarlo nuevamente. Temperatura de funcionamiento: 0~40 °C. No intente modificar, reparar o desmontar el producto. No utilice un producto dañado. Nunca utilice detergentes agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que pueden dañar la carcasa o incluso perjudicar la funcionalidad del producto. Desconecte todos los cables conectados antes de comenzar la limpieza. No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos. No hay piezas reparables dentro del producto. Nunca lo abra ni lo desmonte. Mantener el producto fuera del alcance de los niños. Nunca permita que niños o personas discapacitadas utilicen productos eléctricos sin supervisión. Asegúrese de que los niños no jueguen con el envoltorio de plástico. Podrían tragárselo mientras juegan y atragantarse. Esprinet S.p.A. no será responsable de ninguna manera por cualquier lesión o daño causado a personas o propiedades como resultado del uso indebido del producto.

FRANÇAIS – FR

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE DES CHARGEURS MURAUX

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et consulter le manuel d'utilisation en ligne avant d'utiliser le produit. Veuillez conserver ces informations pour référence ultérieure et les inclure lorsque vous transmettez le produit à des tiers. Utiliser le produit et ses accessoires uniquement pour l'usage auquel ils sont destinés, en respectant les spécifications électriques indiquées et dans des environnements fermés et protégés, afin d'éviter des risques graves. Connectez le produit uniquement à l'intérieur sur une prise secteur 220-240 V correctement installée. Branchez le produit uniquement sur une prise facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement de l'alimentation électrique en cas de problème. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Ne jamais toucher le produit avec les mains mouillées ou humides. Utiliser le produit uniquement à l'intérieur. Ne pas utiliser dans des environnements humides ou sous la pluie. N'insérez jamais d'objets métalliques tels que des clés ou des trombones dans les ouvertures du produit. Pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage au produit, évitez les chutes accidentelles, n'écrasez pas, ne percez pas et n'appliquez pas de forte pression sur le produit. Tenir à l'abri de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides. Si le produit entre en contact avec de l'eau, de l'humidité ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas pour éviter tout choc électrique ou tout dommage. Ne pas stocker ni exposer le produit à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, à des radiateurs, à des poêles ou à d'autres sources de chaleur telles que les tableaux de bord de voiture en été. N'utilisez jamais le produit sans surveillance. Pendant le fonctionnement, le boîtier peut devenir chaud. Ne pas couvrir le produit pendant l'utilisation. N'utilisez jamais le produit lors d'un passage d'un environnement froid à un environnement chaud. De la condensation peut se former et, dans certains cas, endommager le produit. Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de le brancher et de le réutiliser. Temperature de fonctionnement : 0~40 °C. N'essayez pas de modifier, de réparer ou de démonter le produit. N'utilisez pas un produit endommagé. N'utilisez jamais de détergents agressifs, d'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage, car ils pourraient endommager le boîtier ou même altérer la fonctionnalité du produit. Débranchez tous les câbles connectés avant de commencer le nettoyage. Ne pas immerger le produit dans l'eau ou d'autres liquides. Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur du produit. Ne jamais l'ouvrir/le démonter. Conserver le produit hors de portée des enfants. Ne laisser jamais des enfants ou des personnes handicapées utiliser des produits électriques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec le film plastique. Ils pourraient l'avaler en jouant et s'étouffer. Esprinet S.p.A. ne sera en aucun cas responsable de toute blessure ou dommage causé aux personnes ou aux biens résultant d'une mauvaise utilisation du produit.

DEUTSCH – DE

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH VON LADEGERÄTEN

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und konsultieren Sie das Online-Benutzerhandbuch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bitte bewahren Sie diese Informationen zur späteren Verwendung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit. Verwenden Sie das Produkt und sein Zubehör nur für den vorgesehenen Zweck, unter Beachtung der angegebenen elektrischen Spezifikationen und in geschlossenen und geschützten Umgebungen, um ernsthafte Risiken zu vermeiden. Schließen Sie das Produkt nur im Innenbereich an eine ordnungsgemäß installierte 220–240-V-Wechselstromsteckdose an. Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei Problemen schnell vom Stromnetz trennen können. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Berühren Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen. Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen. Nicht in feuchter Umgebung oder im Regen verwenden. Stecken Sie niemals Metallgegenstände wie Schlüssel oder Büroklammern in Öffnungen des Produkts. Um Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt zu vermeiden, lassen Sie das Produkt nicht versehentlich fallen und drücken oder durchstechen Sie es nicht und üben Sie keinen starken Druck darauf aus. Vor Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten schützen. Wenn das Produkt mit Wasser, Feuchtigkeit oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommt, verwenden Sie es nicht, um einen Stromschlag oder Schäden zu vermeiden. Lagern Sie das Produkt nicht an Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärmequellen, wie z. B. im Sommer dem Armaturenbrett eines Autos, und setzen Sie es diesen nicht aus. Verwenden Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt. Während des Betriebs kann das Gehäuse heiß werden. Decken Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht ab. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn Sie sich von einer kalten in eine heiße Umgebung bewegen. Es kann sich Kondenswasser bilden und in manchen Fällen das Produkt beschädigen. Lassen Sie das Produkt auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es anschließen und erneut verwenden. Betriebstemperatur: 0~40 °C. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren, zu reparieren oder zu zerlegen. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Verwenden Sie zur Reinigung niemals aggressive Reinigungsmittel, Alkohol oder andere chemische Lösungen, da diese das Gehäuse beschädigen oder sogar die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen können. Trennen Sie vor Beginn der Reinigung alle angeschlossenen Kabel. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Im Inneren des Produkts befinden sich keine zu wartenden Teile. Öffnen/zerlegen Sie es niemals. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Erlauben Sie Kindern oder behinderten Personen niemals, elektrische Produkte unbeaufsichtigt zu benutzen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit der Plastikfolie spielen. Sie könnten es beim Spielen verschlucken und daran ersticken. Esprinet S.p.A. haftet in keiner Weise für Verletzungen oder Schäden an Personen oder Eigentum, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

ČEŠTINA – CZ

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ STĚNOVÝCH NABÍJEČEK

Před použitím produktu si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny a prostudujte si online uživatelskou příručku. Uschovejte si tyto informace pro budoucí použití a zahrňte je při předávání produktu třetím stranám. Výrobek a jeho příslušenství používejte pouze pro zamýšlené použití, respektujte uvedené elektrické specifikace a v uzavřených a chráněných prostředích, abyste předešli vážným rizikům. Výrobek připojujte pouze v interiéru ke správně nainstalované zásuvce 220-240 V AC. Výrobek zapojujte pouze do snadno dostupné zásuvky, abyste jej v případě problémů mohli rychle odpojit od napájení. Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Nikdy se nedotýkejte výrobku mokrýma nebo vlhkýma rukama. Výrobek používejte pouze uvnitř. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo za deště. Nikdy nevkládejte kovové předměty, jako jsou klíče nebo kancelářské sponky, do otvorů na produktu. Abyste předešli nesprávné funkci nebo poškození produktu, zabraňte náhodným pádům, nedrťte, nepropichujte a nevyvíjejte silný tlak na produkt. Chraňte před vlhkostí, vodou nebo jinými kapalinami. Pokud se výrobek dostane do kontaktu s vodou, vlhkostí nebo jinými kapalinami, nepoužívejte jej, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo poškození. Neskladujte ani nevystavujte výrobek zdrojům tepla, přímému slunečnímu záření, radiátorům, kamnům nebo jiným zdrojům tepla, jako jsou v létě palubní desky automobilů. Nikdy nepoužívejte výrobek bez dozoru. Během provozu se kryt může zahřát. Během používání výrobek nezakrývejte. Nikdy nepoužívejte výrobek při přechodu z chladného do horkého prostředí. Může dojít ke kondenzaci a v některých případech k poškození produktu. Před zapojením a opětovným použitím nechejte produkt dosáhnout pokojové teploty. Provozní teplota: 0~40 °C. Nepokoušejte se produkt upravovat, opravovat ani rozoberat. Nepoužívejte poškozený výrobek. Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky, pretože môžu poškodiť puzdro alebo dokonca zhoršiť funkčnosť výrobku. Pred začiatkom čistenia odpojte všetky pripojené káble. Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín. Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne opraviteľné diely. Nikdy ho neotvárajte/nerozoberajte. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo postihnutým osobám používať elektrické výrobky bez dozoru. Dbajte na to, aby sa deti nehrali s plastovým obalom. Pri hraní by ho mohli prehltnúť a udusiť sa. Esprinet S.p.A. nenesie žiadnym spôsobom zodpovednosť za zranenia alebo škody spôsobené osobám alebo na majetku v dôsledku nesprávneho používania produktu.

SLOVENSKY – SK

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE NÁSTENNÝCH NABÍJAČIEK

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a prostudujte si online používateľskú príručku. Uchovajte si tieto informácie pre budúce použitie a zahrňte ich, keď budete produkt odovzdávať ďalším stranám. Výrobok a jeho príslušenstvo používajte len na určený účel, rešpektujte uvedené elektrické špecifikácie a v uzavretých a chránených prostrediach, aby ste predišli vážnym rizikám. Výrobok pripájajte iba v interiéri k správne nainštalovanej zásuvke 220-240 V AC. Výrobok zapájajte len do ľahko dostupnej zásuvky, aby ste ho v prípade problémov mohli rýchlo odpojiť od napájania. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nikdy sa nedotýkajte produktu mokrými alebo vlhkými rukami. Výrobok používajte iba v interiéri. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo v daždi. Do otvorov na produkte nikdy nevkladajte kovové predmety, ako sú kľúče alebo sponky na papier. Aby ste predišli poruche alebo poškodeniu produktu, zabráňte náhodným pádom, nedrvte, neprepichujte ani nevyvíjajte silný tlak na produkt. Uchovávajte mimo dosahu vlhkosti, vody alebo iných tekutín. Ak sa výrobok dostane do kontaktu s vodou, vlhkosťou alebo inými tekutinami, nepoužívajte ho, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu. Neskladujte ani nevystavujte výrobok zdrojom tepla, priamemu slnečnému žiareniu, radiátorom, sporákom alebo iným zdrojom tepla, ako sú napríklad prístrojové dosky v lete. Nikdy nepoužívajte výrobok bez dozoru. Počas prevádzky môže byť kryt horúci. Počas používania výrobok nezakrývajte. Nikdy nepoužívajte výrobok pri prechode z chladného do horúceho prostredia. Môže dôjsť ku kondenzácii a v niektorých prípadoch k poškodeniu produktu. Pred zapojením a opätovným použitím nechajte produkt dosiahnuť izbovú teplotu. Prevádzková teplota: 0~40 °C. Nepokúšajte sa produkt upravovať, opravovať ani rozoberať. Nepoužívajte poškodený výrobok. Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky, pretože môžu poškodiť puzdro alebo dokonca zhoršiť funkčnosť výrobku. Pred začiatkom čistenia odpojte všetky pripojené káble. Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín. Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne opraviteľné diely. Nikdy ho neotvárajte/nerozoberajte. Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Nikdy nedovoľte deťom alebo postihnutým osobám používať elektrické výrobky bez dozoru. Dbajte na to, aby sa deti nehrali s plastovým obalom. Pri hraní by ho mohli prehltnúť a udusiť sa. Esprinet S.p.A. nenesie žiadnym spôsobom zodpovednosť za zranenia alebo škody spôsobené osobám alebo na majetku v dôsledku nesprávneho používania produktu.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ – GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΦΟΡΤΙΣΤΩΝ ΤΟΙΧΟΥ

Διαβάστε προσεκτικά τις υποδείξεις ασφαλείας και συμβουλευτείτε το ηλεκτρονικό εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά και συμπεριλάβετέ τις κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτους. Χρησιμοποιείτε το προϊόν και τα εξαρτήματά του μόνο για την προβλεπόμενη χρήση τους, τηρώντας τις υποδεικνυόμενες ηλεκτρικές προδιαγραφές και σε κλειστό και προστατευμένο περιβάλλον, για να αποφύγετε σοβαρούς κινδύνους. Συνδέστε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους σε πωσπά εγκατεστημένη πρίζα AC 220-240V. Συνδέστε το προϊόν μόνο σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα, ώστε να μπορείτε να το αποσυνδέσετε γρήγορα από την παροχή ρεύματος σε περίπτωση προβλημάτων. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο. Μην αγγίζετε ποτέ το προϊόν με βρεγμένα ή υγρά χέρια. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρά περιβάλλοντα ή στη βροχή. Μην εισάγετε ποτέ μεταλλικά αντικείμενα, όπως κλειδιά ή συνδετήρες στα ανοίγματα του προϊόντος. Για να αποφύγετε δυσλειτουργία ή ζημιά στο προϊόν, αποφύγετε τις τυχαίες πτώσεις, μην συνθλίβετε, τρυπάτε ή ασκείτε ισχυρή πίεση στο προϊόν. Μακριά από υγρασία, νερό ή άλλα υγρά. Εάν το προϊόν έρθει σε επαφή με νερό, υγρασία ή άλλα υγρά, μην το χρησιμοποιείτε για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή ζημιά. Μην αποθηκεύετε και μην εκθέτετε το προϊόν σε πηγές θερμότητας, απευθείας ηλιακό φως, καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας όπως ταμπλό αυτοκινήτων το καλοκαίρι. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν χωρίς επίβλεψη. Κατά τη λειτουργία, το περίβλημα μπορεί να ζεσταθεί. Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν μετακινείστε από ψυχρό σε ζεστό περιβάλλον. Μπορεί να σχηματιστεί συμπύκνωση και, σε ορισμένες περιπτώσεις, να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Αφήστε το προϊόν να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το συνδέσετε και το χρησιμοποιήσετε ξανά. Θερμοκρασία λειτουργίας: 0~40 °C. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε, να επισκευάσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ επιθετικά απορρυπαντικά, οινόπνευμα ή άλλα χημικά διαλύματα για τον καθαρισμό, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα ή ακόμη και να βλάψουν τη λειτουργικότητα του προϊόντος. Αποσυνδέστε όλα τα συνδεδεμένα καλώδια πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό. Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν μέσα στο προϊόν. Μην το ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε ποτέ. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την πλαστική μεμβράνη. Μπορεί να το καταπιούν ενώ παίζουν και να πνιγούν. Esprinet S.p.A. δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμό ή ζημιά που προκλήθηκε σε πρόσωπα ή περιουσιακά στοιχεία που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

TÜRKÇE – TR

DUVAR ŞARJ CİHAZLARININ GÜVENLİ KULLANIMI İÇİN GÜVENLİK BİLGİLERİ

Lütfenürünü kullanmadan önce güvenlik notlarını dikkatlice okuyun ve çevrimiçi kullanım kılavuzuna başvurun. Lütfen bu bilgileri gelecekte referans olması açısından saklayın ve ürünü üçüncü taraflara verirken bu bilgileri de belirtin. Ciddi risklerden kaçınmak için ürünü ve aksesuarlarını yalnızca amaçlarına uygun olarak, belirtilen elektriksel özelliklere uygun olarak, kapalı ve korumalı ortamlarda kullanın. Ürünü yalnızca iç mekanlarda, düzgün bir şekilde takılmış 220-240V AC prize bağlayın. Ürünü yalnızca kolay erişilebilen bir prize takın, böylece herhangi bir sorun durumunda elektrik beslemesinden hızlıca ayırabilirsiniz. Ürün hasarlı ise kullanmayınız. Ürüne ıslak veya nemli ellerle kesinlikle dokunmayınız. Ürünü sadece iç mekanlarda kullanın. Nemli ortamlarda ve yağmurda kullanmayınız. Ürün üzerindeki açıklıklara kesinlikle anahtar veya ataç gibi metal nesneler sokmayın. Ürünün arızalanmasını veya hasar görmesini önlemek için, ürünü kazara düşürmemeye, ezmemeye, delmemeye veya ürüne aşırı basınç uygulamamaya dikkat edin. Nemden, sudan ve diğer sıvılardan uzak tutunuz. Ürün su, nem veya diğer sıvılarla temas ederse elektrik çarpması veya hasara neden olmamak için kullanmayın. Ürünü yaz aylarında ısı kaynaklarına, doğrudan güneş ışığına, radyatöre, sobaya veya araç gösterge paneli gibi diğer ısı kaynaklarına maruz bırakmayın veya bu ortamlarda saklamayın. Ürünü asla gözetimsiz kullanmayınız. Çalışma esnasında gövde ısınabilir. Kullanım esnasında ürünün üzerini örtmeyiniz. Soğuk bir ortamdan sıcak bir ortama geçerken ürünü kesinlikle kullanmayınız. Yoğuşma meydana gelebilir ve bazı durumlarda ürüne zarar verebilir. Ürünü tekrar prize takıp kullanmadan önce oda sıcaklığına gelmesini bekleyin. Çalışma sıcaklığı: 0~40 °C. Ürünü değiştirmeye, onarmaya veya sökmeye çalışmayın. Hasarlı ürünü kullanmayınız. Temizlik için asla agresif deterjanlar, alkol veya diğer kimyasal solüsyonlar kullanmayın; bunlar gövdeye zarar verebilir veya ürünün işlevselliğini bozabilir. Temizliğe başlamadan önce bağlı tüm kabloları çıkarın. Ürünü suya veya başka sıvılara daldırmayın. Ürünün içerisinde servis edilebilecek herhangi bir parça bulunmamaktadır. Kesinlikle açmayınız/parçalarına ayırmayınız. Ürünü çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız. Çocukların veya engelli kişilerin elektrikli ürünleri gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin. Çocukların streç filmle oynamamasına dikkat edin. Oyun oynarken yutabilirler ve boğulabilirler. Esprinet S.p.A. Ürünün uygunsuz kullanımı sonucu kişilere veya mallara gelebilecek herhangi bir yaralanma veya hasardan hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

‏العربية - SA

معلومات السلامة للاستخدام الآمن لشواحن الحائط

يرجى قراءة ملاحظات السلامة بعناية والاطلاع على دليل المستخدم عبر الإنترنت قبل استخدام المنتج. يرجى الاحتفاظ بهذه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل وتضمينها عند تسليم المنتج إلى أطراف ثالثة. استخدم المنتج وملحقاته فقط للغرض المخصص له، مع مراعاة المواصفات الكهربائية المشار إليها وفي بيئات مغلقة ومحمية، لتجنب المخاطر الجسيمة. قم بتوصيل المنتج فقط داخل المنزل بمنفذ تيار متردد 220-240 فولت مثبت بشكل صحيح. قم بتوصيل المنتج بمقبس يسهل الوصول إليه حتى تتمكن من فصله بسرعة فقط حتى تتمكن من عدم الإخلال في حالة حدوث مشكلات. لا تستخدم المنتج إذا كان تالفًا. لا تلمس المنتج أبدًا بأيدي مبللة أو رطبة. استخدم المنتج داخل المنزل فقط. لا تستخدمه في البيئات الرطبة أو تحت المطر. لا تقم أبدًا بإدخال أشياء معدنية مثل المفاتيح أو المشابك الورقية في الفتحات الموجودة بالمنتج. لتجنب حدوث عطل أو تلف للمنتج، تجنب السقوط العرضي، ولا تقم بسحق المنتج أو ثقبه أو الضغط عليه بقوة. يحفظ بعيدًا عن الرطوبة والماء والسوائل الأخرى. في حالة ملامسة المنتج للماء أو الرطوبة أو أي سوائل أخرى، لا تستخدمه لتجنب التعرض لصدمة كهربائية أو تلف. لا تقم بتخزين المنتج أو تعريضه لمصادر الحرارة أو أشعة الشمس المباشرة أو أجهزة التدفئة أو المواقد أو مصادر الحرارة الأخرى مثل لوحات قيادة السيارة في الصيف. لا تستخدم المنتج أبدًا بدون إشراف. قد يصبح الغلاف ساخنًا أثناء التشغيل. لا تقم بتغطية المنتج أثناء الاستخدام. لا تستخدم المنتج أبدًا عند الانتقال من بيئة باردة إلى بيئة ساخنة. قد يتكون التكثيف، وفي بعض الحالات، قد يؤدي إلى إتلاف المنتج. اترك المنتج يصل إلى درجة حرارة الغرفة قبل توصيله بالكهرباء واستخدامه مرة أخرى. درجة حرارة التشغيل: 0~40 درجة مئوية. لا تحاول تعديل أو إصلاح أو تفكيك المنتج. لا تستخدم منتجًا تالفًا. لا تستخدم أبدًا المنظفات القوية أو الكحول أو المحاليل الكيميائية الأخرى للتنظيف، حيث قد تؤدي إلى إتلاف الهيكل أو حتى إضعاف وظيفة المنتج. افصل جميع الكابلات المتصلة قبل البدء في التنظيف. لا تغمر المنتج في الماء أو أي سوائل أخرى. لا يوجد أجزاء قابلة للصيانة داخل المنتج. لا تفتحه أو تفككه أبدًا. احفظ المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. لا تسمح أبدًا للأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة باستخدام المنتجات الكهربائية دون إشراف. تأكد من عدم لعب الأطفال بالغطاء البلاستيكي. قد يبتلعونها أثناء اللعب ويختنقون. اسريتت س.ب.أ. لا تتحمل الشركة بأي حال من الأحوال المسؤولية عن أي إصابة أو ضرر يلحق بالأشخاص أو الممتلكات نتيجة الاستخدام غير السليم للمنتج.

PORTUGUÊS – PT

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA PARA O USO SEGURO DE CARREGADORES DE PAREDE

Leia atentamente as notas de segurança e consulte o manual do utilizador online antes de utilizar o produto. Guarde estas informações para referência futura e inclua-as quando passar o produto a terceiros. Utilize o produto e os seus acessórios apenas para o uso a que se destinam, respeitando as especificações elétricas indicadas e em ambientes fechados e protegidos, para evitar riscos graves. Ligue o produto apenas a uma tomada de fácil acesso para que possa desligá-lo rapidamente da fonte de alimentação em caso de problemas. Não utilize o produto se estiver danificado. Nunca toque no produto com as mãos molhadas ou húmidas. Utilize o produto apenas em ambientes interiores. Não utilize em ambientes húmidos ou na chuva. Nunca insira objetos metálicos, como chaves ou clipes de papel, nas aberturas do produto. Para evitar avarias ou danos no produto, evite quedas acidentais, não esmague, perfure ou aplique pressão forte sobre o produto. Manter longe de humidade, água ou outros líquidos. Se o produto entrar em contacto com água, humidade ou outros líquidos, não o utilize para evitar choques elétricos ou danos. Não armazene nem exponha o produto a fontes de calor, luz solar direta, radiadores, fogões ou outras fontes de calor, como painéis de automóveis, no verão. Nunca utilize o produto sem supervisão. Durante o funcionamento, a caixa pode ficar quente. Não cubra o produto durante a utilização. Nunca utilize o produto quando se deslocar de um ambiente frio para um ambiente quente. Pode ocorrer condensação e, em alguns casos, danificar o produto. Deixe o produto atingir a temperatura ambiente antes de o ligar e voltar a utilizar. Temperatura de funcionamento: 0~40 °C. Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto. Não utilize um produto danificado. Nunca utilize detergentes agressivos, álcool ou outras soluções químicas para a limpeza, pois podem danificar a carcaça ou mesmo prejudicar a funcionalidade do produto. Desligue todos os cabos ligados antes de iniciar a limpeza. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Não existem peças reparáveis dentro do produto. Nunca o abra/desmonte. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Nunca permita que crianças ou pessoas com deficiência utilizem produtos elétricos sem supervisão. Certifique-se de que as crianças não brincam com o filme plástico. Podem engolir enquanto brincam e engasgar-se. Esprinet S.p.A. não será responsável de forma alguma por quaisquer ferimentos ou danos causados a pessoas ou bens resultantes do uso indevido do produto.

POLSKI – PL

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA DLA BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA ŁADOWAREK ŚCIENNYCH

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać uwagi dotyczące bezpieczeństwa i zapoznać się z instrukcją obsługi dostępną w Internecie. Prosimy o zachowanie tych informacji na przyszłość i uwzględnienie ich przy przekazywaniu produktu osobom trzecim. Aby uniknąć poważnych zagrożeń, należy używać produktu i jego akcesoriów wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem, przestrzegając wskazanych parametrów elektrycznych oraz w zamkniętym i zabezpieczonym otoczeniu. Produkt należy podłączać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń, do prawidłowo zainstalowanego gniazdka prądu zmiennego 220–240 V. Produkt należy podłączać wyłącznie do gniazdka o łatwym dostępie, aby w razie problemów można było szybko odłączyć go od zasilania. Nie używaj produktu jeśli jest uszkodzony. Nigdy nie dotykaj produktu mokrymi lub wilgotnymi rękami. Produkt należy stosować wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Nie stosować w wilgotnym środowisku lub podczas deszczu. Nigdy nie wkładaj metalowych przedmiotów, takich jak klucze czy spinacze, do otworów w produkcie. Aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia produktu, należy unikać przypadkowych upadków, zgniatania, przebijania i wywierania silnego nacisku na produkt. Trzymać z dala od wilgoci, wody i innych płynów. Jeśli produkt będzie miał kontakt z wodą, wilgocią lub innymi płynami, nie należy go używać, aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia. Nie przechowuj produktu ani nie wystawiaj go na działanie źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, grzejników, pieców ani innych źródeł ciepła, takich jak deski rozdzielcze samochodów latem. Nigdy nie używaj produktu bez nadzoru. Podczas pracy obudowa może się nagrzewać. Nie przykrywać produktu podczas użytkowania. Nigdy nie używaj produktu podczas przemieszczania się z zimnego do gorącego otoczenia. Może wystąpić kondensacja, która w niektórych przypadkach może uszkodzić produkt. Przed podłączeniem i ponownym użyciem produktu należy odczekać, aż osiągnie on temperaturę pokojową. Temperatura pracy: 0~40 °C. Nie należy podejmować pr

Ärge kunagi kasutage toodet ilma järelevalveta. Töötamise ajal võib korpus kuumeneda. Ärge katke toodet kasutamise ajal. Ärge kunagi kasutage toodet, kui liigute külmast keskkonnast kuuma. Võib tekkida kondensaat, mis mõnel juhul kahjustab toodet. Enne vooluvõrku ühendamist ja uuesti kasutamist laske tootel soojeneda toatemperatuurini. Töötemperatuur: 0–40 °C. Ärge püüdke toodet modifitseerida, parandada ega lahti võtta. Ärge kasutage kahjustatud toodet. Ärge kunagi kasutage puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, alkoholi või muid keemilisi lahuseid, kuna need võivad kahjustada korpust või isegi kahjustada toote funktsionaalsust. Enne puhastamise alustamist ühendage lahti kõik ühendatud kaablid. Ärge kastke toodet vette ega muudesse vedelikesse. Toote sees ei ole hooldatavaid osi. Ärge kunagi avage/võtke lahti. Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage lastel ega puuetega inimestel kunagi ilma järelevalveta elektritooteid kasutada. Veenduge, et lapsed ei mängiks kilega. Nad võivad selle mängides alla neelata ja lämbuda. Esprinet S.p.A. ei vastuta ühelgi viisil toote mittesihipärase kasutamise tõttu inimestele või varale tekitatud võgastustelt või kahjude eest.

LIETUVIŲ – LT

SAUGOS INFORMACIJA DĖL SAUGIŲ SIENINIŲ įkroviklių NAUDOJIMO

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite saugos pastabas ir perskaitykite internetinį vartotojo vadovą. Išsaugokite šią informaciją, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir įtraukite ją perduodant gaminį trečiosioms šalims. Kad išvengtumėte rimtų pavojų, gaminį ir jo priedus naudokite tik pagal paskirtį, laikydamiesi nurodytų elektros specifikacijų ir uždaroje bei apsaugotoje aplinkoje. Gaminį junkite tik patalpose prie tinkamai įrengto 220–240 V kintamosios srovės lizdo. Gaminį junkite tik prie lengvai pasiekiamo lizdo, kad iškilus problemoms galėtumėte greitai jį atjungti nuo maitinimo šaltinio. Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas. Niekada nelieskite gaminio šlapiomis ar drėgnomis rankomis. Naudokite gaminį tik patalpose. Nenaudokite drėgnoje aplinkoje arba lyjant. Niekada nekiškite metalinių daiktų, pvz., raktų ar šaverželių, į gaminio angas. Kad išvengtumėte gaminio veikimo sutrikimo ar sugadinimo, venkite atsitiktinio nukritimo, nesutraiškykite, nepradurkite gaminio ir nespauskite jo. Laikyti atokiai nuo drėgmės, vandens ar kitų skysčių. Jei gaminys liečiasi su vandeniu, drėgme ar kitais skysčiais, nenaudokite jo, kad išvengtumėte elektros smūgio ar žalos. Nelaikykite gaminio ir nelaikykite jį nuo šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių, radiatorių, viryklių ar kitų šilumos šaltinių, tokių kaip automobilio prietaisų skydeliai vasarą. Niekada nenaudokite gaminio be priežiūros. Eksploatacijos metu korpusas gali įkaisti. Neuždenkite gaminio naudojimo metu. Niekada nenaudokite gaminio, kai perkeliate iš šaltos į karštą aplinką. Gali susidaryti kondensatas ir kai kuriais atvejais sugadinti gaminį. Prieš prijungdami ir vėl naudodami, leiskite gaminiui sušilti iki kambario temperatūros. Darbinė temperatūra: 0–40 °C. Nebandykite modifikuoti, taisyti ar ardyti gaminio. Nenaudokite pažeisto gaminio. Valymui niekada nenaudokite agresyvių ploviklių, alkoholio ar kitų cheminių tirpalų, nes jie gali sugadinti korpusą ar net pabloginti gaminio funkcionalumą. Prieš pradėdami valyti, atjunkite visus prijungtus laidus. Nemerkite gaminio į vandenį ar kitus skysčius. Gaminio viduje nėra techninės priežiūros dalių. Niekada jo neatidarykite/neardykite. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Niekada neleiskite vaikams ar neįgaliesiems naudoti elektros gaminių be priežiūros. Įsitikinkite, kad vaikai nežaistų su plastikine plėvele. Jie gali jį nuryti žaisdami ir užspringti. Esprinet S.p.A. neprisiima jokios atsakomybės už jokius sužalojimus ar žalą, padarytą asmenims ar turtui dėl netinkamo gaminio naudojimo.

LATVIJA – LV

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA SIENAS LĀDĒTĀJU DROŠAI LIETOŠANAI

Pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus un iepazīstieties ar tiešsaistes lietotāja rokasgrāmatu. Lūdzu, saglabājiet šo informāciju turpmākai uzziņai un iekļaujiet to, nododot produktu trešajām personām. Izmantojiet izstrādājumu un tā piederumus tikai paredzētajam lietojumam, ievērojot norādītās elektriskās specifikācijas un slēgtā un aizsargātā vidē, lai izvairītos no nopietniem riskiem. Pievienojiet izstrādājumu tikai iekštelpās pareizi uzstādītai 220–240 V maiņstrāvas kontaktligzdai. Pievienojiet izstrādājumu tikai viegli pieejamai kontaktligzdai, lai problēmu gadījumā varētu to ātri atvienot no barošanas avota. Neizmantojiet produktu, ja tas ir bojāts. Nekad nepieskarieties izstrādājumam ar slapjām vai mitrām rokām. Izmantojiet produktu tikai iekštelpās. Nelietot mitrā vidē vai lietū. Nekad neievietojiet izstrādājuma atverēs metāla priekšmetus, piemēram, atslēgas vai saspraudes. Lai izvairītos no izstrādājuma darbības traucējumiem vai bojājumiem, izvairieties no nejaušas nokrišanas, nesaspiediet, neduriet izstrādājumu un nepiespiediet to ar spēcīgu spiedienu. Sargāt no mitruma, ūdens vai citiem šķidrumiem. Ja izstrādājums nonāk saskarē ar ūdeni, mitrumu vai citiem šķidrumiem, nelietojiet to, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena vai bojājumiem. Vasarā neuzglabājiet un nepakļaujiet produktu siltuma avotiem, tiešiem saules stariem, radiatoriem, krāsnīm vai citiem siltuma avotiem, piemēram, automašīnu paneļiem. Nekad neizmantojiet produktu bez uzraudzības. Darbības laikā korpuss var sakarst. Nepārsedziet produktu lietošanas laikā. Nekad neizmantojiet izstrādājumu, pārvietojoties no aukstas uz karstu vidi. Var veidoties kondensāts un dažos gadījumos sabojāt izstrādājumu. Ļaujiet izstrādājumam sasilt līdz istabas temperatūrai, pirms pievienojat to un atkal lietojat. Darba temperatūra: 0–40 °C. Neměģiniet pārveidot, labot vai izjaukt izstrādājumu. Neizmantojiet bojātu produktu. Tīrīšanai nekad neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, spirtu vai citus ķīmiskus šķīdumus, jo tie var sabojāt korpusu vai pat pasliktināt izstrādājuma funkcionalitāti. Pirms tīrīšanas atvienojiet visus pievienotos kabeļus. Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos. Produkta iekšpusē nav apkopējamu daļu. Nekad neatveriet/neizjauciet to. Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā. Nekad neļaujiet bērniem vai invalīdiem bez uzraudzības izmantot elektriskos izstrādājumus. Pārliecinieties, ka bērni nespēlējas ar plastmasas apvalku. Viņi to var norīt spēlējoties un aizrīties. Esprinet S.p.A. nekādā veidā nav atbildīgs par jebkādiem ievainojumiem vai bojājumiem, kas radušies personām vai īpašumam, kas radušies izstrādājuma nepareizas lietošanas rezultātā.

MAGYAR – HU

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK A FALI TÖLTŐK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ

Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági megjegyzéseket, és olvassa el az online használati útmutatót a termék használata előtt. Kérjük, őrizze meg ezeket az információkat későbbi hivatkozás céljából, és adja meg, amikor a terméket harmadik félnek továbbítja. A komoly kockázatok elkerülése érdekében a terméket és tartozékait csak rendeltetésszerűen használja, a feltüntetett elektromos előírások betartásával, zárt és védett környezetben. Csak beltérben csatlakoztassa a terméket megfelelően felszerelt 220-240 V AC aljzathoz. A terméket csak könnyen hozzáférhető aljzathoz csatlakoztassa, hogy probléma esetén gyorsan le tudja választani az áramellátásról. Ne használja a terméket, ha az sérült. Soha ne érintse meg a terméket nedves vagy nedves kézzel. A terméket csak beltérben használja. Ne használja nedves környezetben vagy esőben. Soha ne helyezzen fémtárgyakat, például kulcsokat vagy gemkapcsokat a termék nyílásaiba. A hibás működés vagy a termék károsodásának elkerülése érdekében kerülje a véletlen leejtést, ne törje össze, szúrja ki vagy gyakoroljon erős nyomást a termékre. Tartsa távol nedvességtől, víztől vagy más folyadékoktól. Ha a termék vízzel, nedvességgel vagy más folyadékkal érintkezik, ne használja az áramütés vagy a sérülés elkerülése érdekében. Nyáron ne tárolja és ne tegye ki a terméket hőforrásnak, közvetlen napfénynek, radiátornak, kályhának vagy más hőforrásnak, például autó műszerfalának. Soha ne használja a terméket felügyelet nélkül. Működés közben a ház felforrósodhat. Használat közben ne takarja le a terméket. Soha ne használja a terméket, ha hidegből meleg környezetbe viszi. Kondenzvíz képződhet, és bizonyos esetekben károsíthatja a terméket. Hagyja a terméket szobahőmérsékletűre melegedni, mielőtt csatlakoztatja és újra használná. Üzemi hőmérséklet: 0–40 °C. Ne kísérelje meg módosítani, javítani vagy szétszerelni a terméket. Ne használjon sérült terméket. Soha ne használjon agressziv tisztítószereket, alkoholt vagy más vegyi oldatokat a tisztításhoz, mert ezek károsíthatják a készülékházat, vagy akár ronthatják a termék működését. Húzza ki az összes csatlakoztatott kábelt a tisztítás megkezdése előtt. Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. A termék belsejében nincsenek javítható alkatrészek. Soha ne nyissa ki/szerelje szét. Tartsa a terméket gyermekektől elzárva. Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy fogyatékkal élők felügyelet nélkül használják az elektromos termékeket. Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a műanyag fóliával. Játék közben lenyelhetik és megfulladhatnak. Esprinet S.p.A. semmilyen módon nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő személyi vagy vagyoni sérülésekért vagy károkért.

EN - INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Directive 2013/56/EU)
Product disposal (applicable in countries with separate collection systems for recyclable materials) Old products may not be disposed of in household waste! If the product can no longer be used at some point, dispose of it in accordance with the regulations in force in your country. This ensures that old products are recycled professionally and also excludes negative consequences for the environment. For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.
This product complies with RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. The product bears the CE mark and complies with the safety standards established by the European Union.
IT - INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DI QUESTO PRODOTTO (Direttiva 2013/56/UE)
Smaltimento del prodotto (applicabile nei paesi con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili) I vecchi prodotti non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici! Se il prodotto non può più essere utilizzato a un certo punto, smaltirlo in conformità con le normative in vigore nel proprio paese. Ciò garantisce che i vecchi prodotti vengano riciclati in modo professionale ed esclude anche conseguenze negative per l'ambiente. Per questo motivo, le apparecchiature elettriche sono contrassegnate con il simbolo mostrato qui.
Questo prodotto è conforme a RoHS 2011/65/UE - 2015/863/UE. Il prodotto è dotato di marchio CE e rispetta gli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione Europea.
ES - INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO (Directiva 2013/56/UE)
Eliminación del producto (aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables) ¡Los productos viejos no pueden desecharse con la basura doméstica! Si en algún momento el producto ya no se puede utilizar, deséchelo de acuerdo con las normativas vigentes en su país. De esta forma se garantiza que los productos antiguos se reciclen de forma profesional y se excluyen también las consecuencias negativas para el medio ambiente. Por este motivo, los equipos eléctricos están marcados con el símbolo que se muestra aquí.
Este producto cumple con RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. El producto lleva la marca CE y cumple con los estándares de seguridad establecidos por la Unión Europea.
FR - INFORMATIONS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT (Directive 2013/56/UE)
Élimination des produits (applicable dans les pays disposant de systèmes de collecte séparés pour les matériaux recyclables) Les anciens produits ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si le produit ne peut plus être utilisé à un moment donné, éliminez-le conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. Cela garantit que les anciens produits sont recyclés de manière professionnelle et exclut également les conséquences négatives pour l'environnement. C'est pour cette raison que les équipements électriques sont marqués du symbole représenté ici.
Ce produit est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE - 2015/863/UE. Le produit porte le marquage CE et est conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne.
DE - INFORMATIONEN ZUR KORREKTEN ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Richtlinie 2013/56/EU)
Produktentsorgung (gilt für Länder mit getrennten Sammelsystemen für wiederverwertbare Materialien) Alte Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Sollte das Produkt irgendwann nicht mehr verwendbar sein, entsorgen Sie es entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Dadurch wird eine fachgerechte Wiederverwertung alter Produkte sichergestellt und negative Folgen für die Umwelt ausgeschlossen. Aus diesem Grund sind elektrische Geräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.
Dieses Produkt entspricht RoHS 2011/65/EU – 2015/863/EU. Das Produkt trägt das CE-Zeichen und entspricht den von der Europäischen Union festgelegten Sicherheitsstandards.
CZ - INFORMACE O SPRÁVNÉ LIKVIDÁCI TOHOTO PRODUKTU (Směrnice 2013/56/EU)
Likvidace produktu (platí v zemích se systémem tříděného sběru recyklovatelných materiálů) Staré produkty nesmí být likvidovány v domovním odpadu! Pokud již výrobek nelze v určitém okamžiku používat, zlikvidujte jej v souladu s předpisy platnými ve vaší zemi. Tím je zajištěna odborná recyklace starých výrobků a také vyloučeny negativní dopady na životní prostředí. Z tohoto důvodu je elektrická zařízení označena zde uvedeným symbolem.
Tento produkt je v souladu s RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Výrobek nese značku CE a vyhovuje bezpečnostním normám stanoveným Evropskou unií.
SK - INFORMÁCIE O SPRÁVNEJ LIKVIDÁCII TOHTO PRODUKTU (Smernica 2013/56/EÚ)
Likvidácia produktu (platí v krajinách so systémom separovaného zberu recyklovateľných materiálov) Staré produkty sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Ak sa výrobok v určitom okamihu už nebude dať použiť, zlikvidujte ho v súlade s predpismi platnými vo vašej krajine. To zaisťuje profesionálnu recykláciu starých výrobkov a tiež vylučuje negatívne dôsledky pre životné prostredie. Z tohto dôvodu je elektrické zariadenie označené tu zobrazeným symbolom.
Tento produkt je v súlade s RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Výrobok nesie označenie CE a spĺňa bezpečnostné normy stanovené Európskou úniou.
GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Οδηγία 2013/56/ΕΕ)
Απόρριψη προϊόντος (ισχύει σε χώρες με χωριστά συστήματα συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών) Τα παλιά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα! Εάν το προϊόν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί κάποια στιγμή, απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας. Αυτό διασφαλίζει την επαγγελματική ανακύκλωση των παλαιών προϊόντων και επίσης αποκλείει τις αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, ο ηλεκτρικός εξοπλισμός επισημαίνεται με το σύμβολο που εμφανίζεται εδώ.
Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Το προϊόν φέρει το σήμα CE και συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση.
TR - BU ÜRÜNÜN DOĞRU İMHAINA İLİŞKİN BİLGİLER (Direktif 2013/56/EU)
Ürün bertarafı (Geri dönüştürülebilir malzemeler için ayrı toplama sistemleri olan ülkelerde geçerlidir) Eski ürünler evsel atıklarla birlikte bertaraf edilemez! Eğer ürün bir süre sonra kullanılamayacak duruma gelirse, ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edin. Bu sayede hem eski ürünlerin profesyonelce geri dönüştürülmesi sağlanıyor hem de çevreye olumsuz etkileri ortadan kalkıyor. Bu nedenle elektrikli ekipmanlar burada gösterilen sembolle işaretlenmiştir.
Bu ürün RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU'ya uygundur. Ürün CE işaretini taşımakta olup Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur.

SA-الإيجابية - السلبية
(معلومات للتخلص الصحيح من هذا المنتج (التوجيه 2013/56/الاتحاد الأوروبي

التخلص من المنتج (ينطبق في البلدان التي لديها أنظمة تجميع منفصلة للمواد القابلة لإعادة التدوير) لا يجوز التخلص من المنتجات القديمة في النفايات المنزلية! إذا لم يعد من الممكن استخدام المنتج في مرحلة ما، تخلص منه وفقًا للوائح المعمول بها في بلدك. وهذا يضمن إعادة تدوير المنتجات القديمة بشكل احترافي ويستبعد أيضًا العواقب السلبية على البيئة. ولهذا السبب، يتم تمييز المعدات الكهربائية بالرمز الموضح هنا.

CE المنتج يحمل علامة .RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU يتوافق هذا المنتج مع ويتوافق مع معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

PT - INFORMAÇÃO PARA A ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO (Diretiva 2013/56/UE)
Eliminação do produto (aplicável em países com sistemas de recolha seletiva para materiais recicláveis) Os produtos antigos não podem ser eliminados no lixo doméstico! Se o produto já não puder ser utilizado em algum momento, elimine-o de acordo com as normas em vigor no seu país. Isto garante que os produtos antigos são reciclados profissionalmente e também exclui consequências negativas para o ambiente. Por este motivo, os equipamentos elétricos estão marcados com o símbolo aqui apresentado.
Este produto está em conformidade com a RoHS 2011/65/UE - 2015/863/UE. O produto possui a marcação CE e está em conformidade com as normas de segurança estabelecidas pela União Europeia.
PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UTYLIZOWANIA TEGO PRODUKTU (Dyrektywa 2013/56/UE)
Utylizacja produktu (dotyczy krajów, w których obowiązują oddzielne systemy zbiórki materiałów nadających się do recyklingu) Zużytych produktów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych! Jeśli produkt nie nadaje się już do dalszego użytku, należy go zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Dzięki temu mamy pewność, że stare produkty zostaną poddane profesjonalnemu recyklingowi, a także że nie będą miały negatywnego wpływu na środowisko. Z tego powodu sprzęt elektryczny oznacza się symbolem pokazanym tutaj.
Ten produkt jest zgodny z dyrektywami RoHS 2011/65/UE - 2015/863/UE. Produkt posiada oznaczenie CE i spełnia normy bezpieczeństwa ustanowione przez Unię Europejską.
FI - TIEDOT TÄMÄN TUOTTEEN OIKEASTA HÄVITTÄMISESTÄ (Direktiivi 2013/56/EU)
Tuotteen hävittäminen (koskee maita, joissa kierrätettävien materiaalien erilliset keräysjärjestelmät) Vanhoja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuotetta ei voi enää jossain vaiheessa käyttää, hävitä se maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti. Näin varmistetaan, että vanhat tuotteet kierrätetään ammattimaisesti ja suljetaan pois kielteiset seuraukset ympäristölle. Tästä syystä sähkölaitteet on merkitty tässä näkyvällä symbolilla.
Tämä tuote on RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU mukainen. Tuotteessa on CE-merkki ja se täyttää Euroopan unionin asettamat turvallisuusstandardit.
PC - ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИСПРАВНО ОДЛАГАЊЕ ОВОГ ПРОИЗВОДА (Директива 2013/56/EУ)
Одлагање производа (примењиво у земљама са посебним системима за прикупљање материјала који се могу рециклирати) Стари производи се не смеју одлагати у кућни отпад! Ако се производ у неком тренутку више не може користити, одложите га у складу са прописима који су на снази у вашој земљи. Ово осигурава да се стари производи професионално рециклирају и такође искључују негативне последице по животну средину. Из тог разлога, електрична опрема је означена овде приказаним симболом.
Овај производ је у складу са РоХС 2011/65/ЕУ - 2015/863/ЕУ. Производ носи ознаку ЦЕ и усклађен је са сигурносним стандардима које је успоставила Европска унија.
OM - INFORMATION FÖR KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT (Direktiv 2013/56/EU)
Avfallshantering av produkter (gäller i länder med separata insamlingssystem för återvinningsbart material) Gamla produkter får inte slängas i hushållsavfallet! Om produkten inte längre kan användas vid något tillfälle, kassera den i enlighet med gällande bestämmelser i ditt land. Detta säkerställer att gamla produkter återvinns professionellt och utesluter även negativa konsekvenser för miljön. Av denna anledning är elektrisk utrustning märkt med symbolen som visas här.
Denna produkt uppfyller RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Produkten är CE-märkt och uppfyller de säkerhetsstandarder som fastställts av Europeiska Unionen.
БГ - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНОТО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ (Директива 2013/56/EC)
Изхвърляне на продукта (приложимо в страни със системи за разделно събиране на рециклируеми материали) Старите продукти не могат да се изхвърлят при битовите отпадъци! Ако продуктът вече не може да се използва в даден момент, изхвърлете го в съответствие с действащите разпоредби във вашата страна. Това гарантира, че старите продукти се рециклират професионално и също така изключва отрицателни последици за околната среда. Поради тази причина електрическото оборудване е маркирано с показания тук символ.
Този продукт отговаря на RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Продуктът носи маркировка CE и отговаря на стандартите за безопасност, установени от Европейския съюз.
RO - INFORMAȚII PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A ACESTUI PRODUS (Directiva 2013/56/UE)
Eliminarea produsului (aplicabil în țările cu sisteme de colectare separată a materialelor reciclabile) Produsele vechi nu pot fi aruncate la gunoiul menajer! Dacă produsul nu mai poate fi utilizat la un moment dat, aruncați-l în conformitate cu reglementările în vigoare în țara dumneavoastră. Acest lucru asigură că produsele vechi sunt reciclate profesional și exclude, de asemenea, consecințele negative asupra mediului. Din acest motiv, echipamentele electrice sunt marcate cu simbolul prezentat aici.
Acest produs respectă RoHS 2011/65/UE - 2015/863/EU. Produsul poartă marcajul CE și respectă standardele de siguranță stabilite de Uniunea Europeană.
NL - INFORMATIE VOOR DE CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT (Richtlijn 2013/56/EU)
Afvoer van het product (van toepassing in landen met gescheiden inzamelingssystemen voor recyclebare materialen) Oude producten mogen niet bij het huisvuil worden gegooid! Als het product op enig moment niet meer bruikbaar is, moet u het afvoeren volgens de voorschriften die in uw land gelden. Zo wordt gegarandeerd dat oude producten vakkundig worden gerecycled en worden negatieve gevolgen voor het milieu uitgesloten. Om deze reden is elektrische apparatuur voorzien van het hiernaast afgebeelde symbool.
Dit product voldoet aan RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Het product is voorzien van het CE-keurmerk en voldoet aan de veiligheidsnormen van de Europese Unie.
RU - ИНФОРМАЦИЯ ПО ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ДАННОГО ПРОДУКТА (Директива 2013/56/EC)
Утилизация продукции (применимо в странах с раздельной системой сбора вторсырья) Старые изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами! Если в какой-то момент изделие станет непригодным к использованию, утилизируйте его в соответствии с действующими в вашей стране правилами. Это гарантирует профессиональную переработку старых изделий, а также исключает негативные последствия для окружающей среды. По этой причине электрооборудование маркируется показанным здесь символом.
Данный продукт соответствует директивам RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU. Изделие имеет маркировку CE и соответствует стандартам безопасности, установленным Европейским Союзом.
EE - TEAVE SELLE TOOTE ÕIGE UTILISEERIMISEKS (direktiiv 2013/56/EL)
Toote utiliseerimine (kehtib riikides, kus on taaskasutatavate materjalide eraldi kogumissüsteemid) Vanu tooteid ei tohi visata olmeprügi hulka! Kui toodet ei saa mingil hetkel enam kasutada, hävitage see vastavalt teie riigis kehtivatele eeskirjadele. See tagab vanade toodete professionaalse ringlussevõtu ning välistab ka negatiivsed tagajärjed keskkonnale. Sel põhjusel on elektriseadmed tähistatud siin näidatud sümboliga.
See toode vastab RoHS 2011/65/EL - 2015/863/EL nõuetele. Toode kannab CE-märgist ja vastab Euroopa Liidu poolt kehtestatud ohutusstandarditele.
LT - INFORMACIJA APIE TEISINGĄ ŠIO GAMINIO IŠMETIMĄ (Direktyva 2013/56/ES)
Gaminio išmetimas (taikoma šalyse, kuriose yra atskiros perdirbamų medžiagų surinkimo sistemos) Senų gaminių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis! Jei gaminio tam tikru momentu nebegalima naudoti, išmeskite jį pagal jūsų šalyje galiojančias taisykles. Taip užtikrinama, kad seni gaminiai būtų perdirbami profesionaliai, be to, išvengiama neigiamų pasekmių aplinkai. Dėl šios priežasties elektros įranga pažymėta čia pavaizduotu simboliu.
Šis gaminys atitinka RoHS 2011/65/ES – 2015/863/ES. Gaminys pažymėtas CE ženklu ir atitinka Europos Sąjungos nustatytus saugos standartus.
LV - INFORMĀCIJA PAR PAREIZU ATBRĪVOŠANU NO ŠĪ PRODUKTA (Direktīva 2013/56/ES)
Preču izmantošana (piemērojama valstīs, kurās ir dalītas pārstrādājamo materiālu savākšanas sistēmas) Vecos izstrādājumus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos! Ja izstrādājumu kādā brīdī vairs nevar lietot, atbrīvojieties no tā saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem noteikumiem. Tas nodrošina veco izstrādājumu profesionālu pārstrādi, kā arī novērš negatīvas sekas videi. Šī iemesla dēļ elektriskās iekārtas ir marķētas ar šeit redzamo simbolu.
Šis produkts atbilst RoHS 2011/65/ES - 2015/863/ES. Produktam ir CE marķējums un tas atbilst Eiropas Savienības noteiktajiem drošības standartiem.
HU - INFORMÁCIÓK A TERMÉK MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSÁHOZ (2013/56/EU irányelv)
A termék ártalmatlanítása (olyan országokban érvényes, ahol az újrahasznosítható anyagok szelektív gyűjtési rendszere működik) A régi termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni! Ha a termék egy bizonyos ponton már nem használható, ártalmatlanítsa az országában hatályos előírásoknak megfelelően. Ez biztosítja a régi termékek szakszerű újrahasznosítását, és kizárja a környezetre gyakorolt negatív következményeket. Emiatt az elektromos berendezéseket az itt látható szimbólum jelöli.
Ez a termék megfelel az RoHS 2011/65/EU - 2015/863/EU előírásainak. A termék CE jelölést visel, és megfelel az Európai Unió által meghatározott biztonsági szabványoknak.

Tech info:
Input: AC 220-240V, 50/60Hz 1.5A
USB-C output compatibili:
DC 5V/3A/15.0W,9V/3A/27.0W, 12V/3A/36.0W, 15V/3A/45.0W, 20V/3.25A/65.0W, 2%
Average active efficiency: 81,81 %, 2%
Efficiency at low load (10 %): 75,37 %, 2%
No-load power consumption: 0,094 W, 2%

Double insulation
Doppio isolamento
Doble aislamiento
Double isolation
Doppelte Isolierung
Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia
Διπλή μόνωση
Çift izolasyon
چەندەم لێرە
Isolamento duplo
Podwójna izolacja
Kaksinkertainen eristys
Двострука изолација
Dubbel isolering
Двойна изолация
Dubla izolare
Dubbele isolatie
Двойная изоляция
Kahekordne isolatsioon
Dviguba izoliacija
Dubultā izolācija
Kettős szigetelés

For internal use only
Solo per uso interno
Sólo para uso interno
Pour usage interne uniquement
Nur zur internen Verwendung
Pouze pro vnitřní použití
Len na vnútorné použitie
Μόνο για εσωτερική χρήση
Yalnızca dahili kullanım içindir
طرف ڕێوەبەری ناوخۆیی
Apenas para uso interno
Tylko do użytku wewnętrznego
Vain sisäiseen käyttöön
Само за интерну употребу
Endast för internt bruk
Само за вътрешна употреба
Numai pentru uz intern
Alleen voor intern gebruik
Только для внутреннего использования.
Ainult sisekasutuseks
Tik vidiniam naudojimui
Tikai iekšējai lietošanai
Csak belső használatra

Nilox® is a trademark owned by Esprinet S.p.A.
All brands are registered trademarks of their respective owners.
Esprinet S.p.A., via Energy Park 20, 20871 Vimercate
(MB) - Italy
Made in China.
www.niloxtech.com
for info and contacts:
contact@esprinet.com

download the full manual here: